



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 3 8 7 6 8 4 2 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 238 768 420 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 02 09		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Yeonjung Kim Yeonjung Kim Building 25, Room 105, 42, Olympic-ro 4-gil, Songpa-gu, Seoul					
				Postal Code 05571					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9254-9730		
Height Meter				1		USD12.00	FAX 010-9254-9730		
Health food				3		USD12.75	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				3		USD12.75			
Health food				3		USD12.75			
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 5025 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender				番目 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
				個中		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2023 / 02 / 09
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN238768420JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yeonjung Kim Yeonjung Kim Building 25, Room 105, 42, Olympic-ro 4-gil, Songpa-gu, Seoul 05571, KOREA TEL 010-9254-9730 FAX 010-9254-9730	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
総合計 (Total)			10		USD 50.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 238 768 420 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 02 09		損害要償額			郵便料金 諸料金								
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid								
To (Addressee) Name & Address Yeonjung Kim Yeonjung Kim Building 25, Room 105, 42, Olympic-ro 4-gil, Songpa-gu, Seoul				Postal Code 05571											
				Postal Code 05571											
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA											
TEL +82-70-8094-1892		FAX													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value			
				Height Meter						1				USD12.00	
Health food								3				USD12.75			
Health food								3				USD12.75			
Health food								3				USD12.75			
No commercial value for customs purpose only.												TEL 010-9254-9730			
												FAX 010-9254-9730			
内容品種別 Contents type												贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
												販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
												返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value												5025 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のために、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces							
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 個中 Total number of pieces											

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				135-0064 TEL +82-70-8094-1892				FAX H Sコード				原産国				個数				正味重量				価格				申告要領額 (円)				国産品 05571 Country KOREA TEL010-9254-9730 FAX 010-9254-9730				郵便料金 (円) 送料金 (円)				日本円換算額合計 (円)				受付日付印 Date Stamp																																			
内容品詳細																税関申告書																申告書																申告書																															
Height Meter																1																USD12.00																申告書																申告書															
Health food																3																USD12.75																申告書																申告書															
Health food																3																USD12.75																申告書																申告書															
Health food																3																USD12.75																申告書																申告書															
No commercial value for customs purpose only.																5025																5025																5025																															

* E N 2 3 8 7 6 8 4 2 0 J P *
 10年保存
 受付局控

内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、明記される場合があることに留意します。